



# AGOST

GUÍA TURÍSTICA



[www.turismodeagost.com](http://www.turismodeagost.com)



ESPAÑOL  
VALENCIÀ  
ENGLISH  
FRANÇAIS



# AGOST ES TU CASA, CONOCE NUESTRA ARTESANÍA, CULTURA Y TRADICIONES. TE SORPRENDERÁS

A tan solo 18 Km de la ciudad de Alicante, Agost mantiene tradiciones ancestrales que hacen única su visita. Conoce el oficio de la alfarería y enamórate de las incontables piezas que surgen de las expertas manos de los alfareros. Disfruta de sus fiestas singulares llenas de pólvora, música y colorido. Adéntrate en un entorno natural cercano y práctica actividades al aire libre. Agost, tan cerca y tan desconocido. Conócenos y déjate sorprender.

A només 18 km de la ciutat d'Alacant, Agost manté tradicions ancestrals que fan única la seua visita. Coneix l'ofici de la cantereria i enamora't de les incomptables peces que sorgeixen de les expertes mans dels canterers. Gaudeix de les seues festes singulars plenes de pólvora, música i color. Endinsa't en un entorn natural pròxim i practica activitats a l'aire lliure. Agost, tan prop i tan desconeigut. Coneix-nos i deixá't sorprendre.

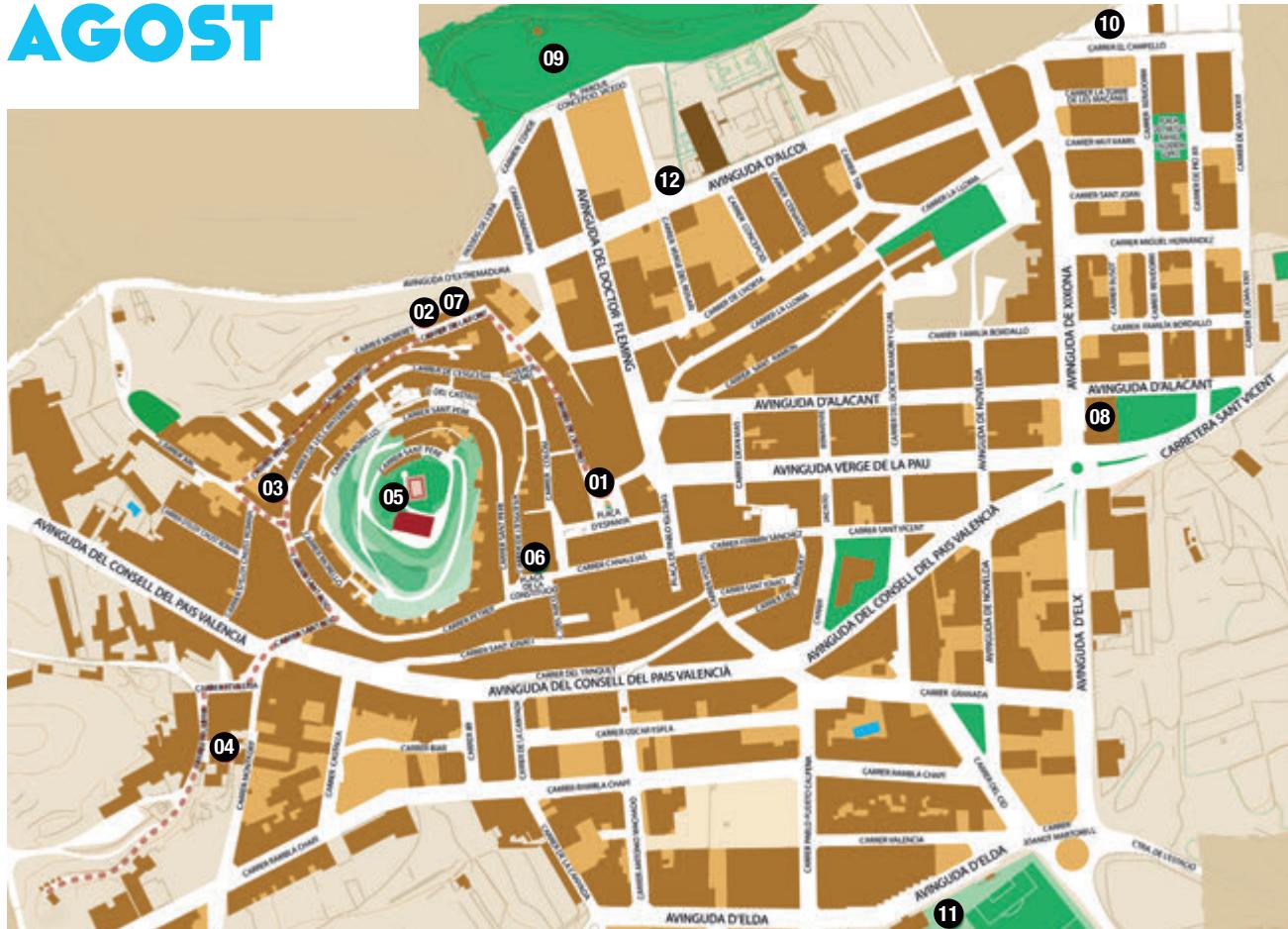
Agost is only 18 km away from the city of Alicante and preserves ancient traditions that make it a unique place to visit. Get to know the pottery trade and fall in love with the countless pieces crafted by the potters' expert hands. Enjoy the town's distinctive festivals, packed with gunpowder, music and colour. Explore the surrounding countryside and get involved in all kinds of outdoor activities. Agost, so close and yet so unknown. Come and see us, you'll be amazed.

Bien que seul 18 km séparent Agost de la ville d'Alicante, elle renferme des pratiques ancestrales qui font de sa visite une expérience unique. Découvrez-y la poterie et craquez pour les innombrables pièces créées par les mains expertes des artisans potiers. Profitez de ses festivités foisonnantes de pyrotechnie, de musique et de couleurs. Laissez-vous charmer par la proximité des espaces naturels et pratiquez des activités en plein air. Agost, un village si proche et si méconnu. Venez nous rendre visite et laissez-vous surprendre !

# LOCALIZACIÓN



# AGOST



01 FUENTE DE LA PLAZA

04 MUSEU DE  
CANTERERIA

07 LAVADERO  
MUNICIPAL

10 LIRAINOSAURIUS  
/ INICIO RUTAS DE  
SENDERISMO

02 FONT DE  
L'ABEURADOR

05 ERMITA DE SAN  
PEDRO

08 OFICINA DE TURISMO

11 POLIDEPORTIVO  
MUNICIPAL

03 ERMITA DE SANTA  
JUSTA Y RUFINA

06 IGLESIA PARROQUIAL  
DE SAN PEDRO

09 PARQUE RUGLÓ

12 AUDITORI  
MUNICIPAL

# LUGARES DE INTERÉS



ERMITA DE SAN PEDRO



ERMITA DE SANTA JUSTA Y RUFINA



CAPILLA DE LA COMUNIÓN,  
IGLESIA PARROQUIAL DE SAN PEDRO



LAVADERO MUNICIPAL



FONT DE L'ABEURADOR



FUENTE DE LA PLAZA



# MUSEU DE CANTERERIA



**ES** Visita obligada para conocer la alfarería que identifica al pueblo de Agost. Situado en una antigua alfarería de principios del siglo XX, se pueden visitar sus balsas de elaboración del barro, los tornos y los hornos morunos. En él descubrirás las innumerables piezas salidas de las manos expertas de nuestros alfareros.

**VL** Visita obligada per a conéixer la cantereria que identifica al poble d'Agost. Situat a una antiga cantereria de principis del segle XX, en ell es poden visitar les basses d'elaboració del fang, els torns i els fornys moruns. En ell descobriràs les innombrables peces que ixen de les expertes mans dels nostres canterers.

**EN** Don't miss a visit to the museum to find out about the pottery industry that gives the town of Agost its character. It's based in an old 20th century pottery and you can see the tanks where the clay was made, the potter's wheels and the Moorish kilns. You'll discover the countless pieces crafted by the expert hands of our potters.

**FR** Visite obligée pour tous les amoureux de l'activité potière qui caractérise la commune d'Agost. Visitez une ancienne poterie du début du XXe siècle qui abrite des bassins de production d'argile, des tours et des fours maures. Vous y découvrirez de nombreuses pièces formées par les mains expertes de nos artisans potiers.

# ACTIVIDADES/TALLERES



VISITA GUIADA MUSEO, TALLER MANIPULACIÓN BARRO Y RUTA DE LA ALFARERÍA

**ES** Siente el tacto del barro, aprende las técnicas básicas de manipulación con nuestros talleres.

Descubre la esencia alfarera que impregna las calles de nuestro casco antiguo recorriendo los lugares más singulares relacionados con este oficio.

**VL** Sent el tacte del fang, aprèn les tècniques bàsiques de manipulació amb els nostres tallers.

Descobreix l'essència canterera que impregna els carrers del nostre barri antic i recorre els llocs més singulars relacionats amb aquest ofici.

**EN** Get your hands on the clay and learn the basic techniques for working with clay in our workshops.

Discover the pottery making spirit of the streets in our old quarter as you walk around the most remarkable places connected with the trade.

**FR** Toucher l'argile, apprendre les techniques de base sur le façonnage dans nos ateliers. Découvrez l'essence même de la poterie qui a laissé ses empreintes dans chacune des ruelles du centre historique et parcourez les lieux les plus significatifs liés à ce métier.



VISITA A UN TALLER ALFARERO, TALLERES DE TORNO

**ES** Atrévete a modelar con torno y siéntete alfarero por un día. Descubre como es el día a día en un taller de alfarería de la mano de nuestros maestros artesanos y los secretos de este ancestral oficio

**VL** Atreveix-te a modelar amb torn i sigues canterer per un dia. Descobreix com és el dia a dia a un taller de cantereria de la mà dels nostres mestres artesans i els secrets d'aquest ancestral ofici.

**EN** Try throwing clay on our potter's wheel and pretend you're a potter for the day. Discover what everyday life is like in a pottery workshop with our master craftsmen as you learn about the secrets of this ancient trade.

**FR** Osez façonnez sur un tour et sentez-vous l'âme d'un potier pour un jour. Venez expérimenter le quotidien dans un atelier de poterie avec nos maîtres artisans, la dimension ancestrale du métier et les secrets qu'il renferme.

# DÉJATE LLEVAR POR LA MÚSICA Y EL COLORIDO DE SUS FIESTAS



**ES** Fiestas tradicionales como les Danses del Rei Moro mantienen prácticas ancestrales como la danza, la serenata a la Reina Mora o la Nit del Coets que año tras año se viven intensamente en Agost.

La música, protagonista indiscutible, en este pueblo de grandes músicos, te invita a la fiesta y la amistad. Ven y vive momentos inolvidables.

**VL** Festes tradicionals com les Danses del Rei Moro mantenen pràctiques ancestrals com la dansa, la serenata a la Reina Mora o la Nit dels Coets que any rere any es viuen intensament a Agost.

La música, protagonista indiscutible, en aquest poble de grans músics, et convida a la festa i a l'amistat. Vine i viu moments inoblidables.

**EN** Traditional festivals like Les Danses del Rei Moro preserve ancient practices such as dance, the serenade to the Moorish Queen and the Nit dels Coets (fireworks night) and are kept alive by the people of Agost year after year.

Music, the undeniable star of the show in this town of great musicians, invites you to party among friends. Come and experience unforgettable moments.

**FR** Sans oublier les fêtes traditionnelles telles que les Danses del Rei Moro (Roi Maure) qui contribuent au maintien de pratiques ancestrales comme la danse, la sérenade en l'honneur de la Reina Mora (Reine Maure) ou la Nit dels Coets (Nuit des tirs de pétards), et se vivent intensément d'année en année à Agost.

La musique est incontestablement à l'honneur dans ce village qui a vu naître de grands musiciens, et vous invite à profiter de la fête et de l'amitié. Venez vivre des moments inoubliables.



FIESTAS DE SAN PEDRO (MOROS Y CRISTIANOS)



DIA DE LA VELLA - DANSES DEL REI MORO

# CULTURA TODO EL AÑO



## CERTAMEN DE MÚSICA FESTERA

**ES** Vive intensamente las distintas propuestas culturales que ofrece Agost durante todo el año.

En los meses de febrero y marzo emocionate con el Ciclo de Teatro Infantil que culmina con la celebración del Parque Encuentado, un fin de semana de talleres, cuentacuentos y actividades donde los más pequeños lo pasarán en grande. Los amantes de la música tienen una cita con las mejores bandas de música en el Certamen de Música Festera.

Recrea tus sentidos visitando las distintas exposiciones del Museo de Canterería y de las actividades culturales que se celebran durante todo el año.

**VL** Viu intensament les diferents propostes culturals que ofereix Agost durant tot l'any.

En els mesos de febrer i març emociona't amb el Cicle de Teatre Infantil que culmina amb la celebració del Parc Encuentado, un cap de setmana de tallers, contacontes i activitats on els més xicotets ho passaran d'allò més bé. Els amants de la música tenen una cita amb les millors bandes de música en el Certamen de Música Festera. Recrea els teus sentits visitant les diferents exposicions del Museu de Cantereria i de les activitats culturals que se celebren durant tot l'any.

**EN** Get an intense experience with the various cultural events scheduled in Agost all through the year.

In February and March be thrilled by the Children's Theatre Series culminating with the Parque Encuentado (Park of Stories) event, a weekend of workshops, storytelling and activities where kids can have a fantastic time. Music lovers have a date with the best bands at the Festival Music competition. Let your senses run free with visits to the different exhibitions in the Museu de Cantereria (Museum of Pottery) and the cultural activities taking place all through the year.

**FR** Vivez intensément les activités culturelles proposées toute l'année à Agost.

Durant les mois de février et de mars, laissez-vous séduire par le Cycle de Théâtre pour enfants qui culminera avec la célébration du Parque Encuentado (Parc enchanleur) : un week-end d'ateliers, avec des conteurs et des activités qui raviront les plus petits. Les amoureux de la musique ont rendez-vous avec les meilleures fanfares dans le cadre du Concours de Musique festive. Enchantez tous vos sens en visitant différentes expositions du Museu de Cantereria (Musée de la Poterie) et en vous rendant aux activités culturelles organisées tout au long de l'année.



PARQUE ENCUENTADO - EXPOSICIONES



RUTA TEATRALIZADA - TEATRO

# AGOST, MIL SABORES



BORRETA AMB ALL I OLI

**ES** Alarga tu visita a Agost disfrutando de los sabores propios de nuestra cocina. Son numerosos los bares y restaurantes que ofrecen buenos platos a un precio asequible. Pastas y cocas dan fama a la panadería agostense. Y para los postres nada mejor que degustar nuestra uva de mesa, de obligado consumo para pasar el cambio de año con buena suerte.

**VL** Allarga la teva visita a Agost gaudint dels sabors propis de la nostra cuina. Són nombrosos els bars i restaurants que ofereixen bons plats a un preu assequible. Pastes i coques donen fama als fornells d'Agost. I per a les postres res millor que degustar el nostre raïm de taula, de consum obligat per començar l'any amb bona sort.

**EN** Extend your stay in Agost and enjoy the many flavours of our cooking. Numerous bars and restaurants serve good food at affordable prices. Local pastries and cocas (flatbreads) have made Agost's bakeries famous. And to finish a meal, what could be better than our dessert grapes, a regular feature on the New Year's Eve dinner table to ensure good luck in the coming year.

**FR** Prolongez votre visite à Agost en vous délectant des saveurs propres de la cuisine. Nombreux sont les bars et restaurants qui peuvent vous offrir de bons petits plats à des prix abordables. Des petits gâteaux et des cocas (sortes de petites pizzas) font la réputation du savoir-faire boulanger d'Agost. Et pour les desserts, rien de mieux que de déguster notre raisin de table, un incontournable pour célébrer le passage à la nouvelle année.



Coca a la pala - Coca de aceite



TONYA - ROSSEGONS



# AGOST, MUCHO POR RECORRER



**ES** Situado a la falda del Maigmó, Agost marca el tránsito del llano a la montaña. Surcado por extensos barrancos que forman un singular paisaje de gran riqueza geológica y paisajística.

Adéntrate en nuestras sendas y descubre un entorno único donde a cada paso conocerás las peculiaridades geológicas, didácticas y culturales que nos ofrece cada una de nuestras rutas.

Ciclismo, senderismo y parapente son algunos de los deportes que se pueden practicar en un entorno natural que invita al disfrute.

**VL** Situat a la falda del Maigmó, Agost marca el trànsit del pla a la muntanya. Solcat per extensos barrancs que formen un singular paisatge de gran riquesa geològica i paisatgística.

Endinsa't en les nostres sendes i descobreix un entorn únic on a cada pas coneixeràs les peculiaritats geològiques, didàctiques i culturals que ens ofereix cadascuna de les nostres rutes.

Ciclisme, senderisme i parapent són alguns dels esports que es poden practicar en un entorn natural que convida a gaudir.

**EN** Its location on the slopes of the Maigmó mountain places Agost on the borderline between plains and mountains. The area is carved out by large ravines forming a unique landscape that's both geologically fascinating and beautiful.

Explore our hiking trails and discover a unique countryside where every step takes you past the geological, educational and cultural features on each of our lovely trails.

Cycling, hiking and paragliding are just a few of the sports you can practise in this inviting and enjoyable natural setting.

**FR** Située au pied du Maigmó, Agost marque la transition de la plaine à la montagne. Sillonnée par de vastes ravins qui forment un paysage singulier d'une grande richesse géologique. Aventurez-vous dans nos sentiers et découvrez un espace naturel unique où, à chaque étape, vous pouvez admirer les spécificités géologiques, éducatives et culturelles offertes par chacun de nos itinéraires. Le cyclisme, la randonnée et le parapente sont quelques-uns des sports qui peuvent être pratiqués dans cet environnement naturel qui invite au plaisir.

# INFORMACIÓN DE INTERÉS



**ALFARERÍA EMILI BOIX**  
Avenida Consell del País  
Valencià, 127  
03698 AGOST  
Tel. 619 655 109 / 696 849 282  
965 69 19 08  
emiliboixalfarer@gmail.com



**ALFARERÍA LA NAVÀ**  
Pol. Ind. "Els Castellans"  
CV-820, KM. 7,5  
03698 AGOST  
alfarerianava@gmail.com  
www.alfarerianava.es  
www.enfangart.es



**ALFARERÍA SEVERINO BOIX**  
Partida de la Escandella, s/n  
03698 AGOST (detrás del  
Campo de Fútbol)  
Tel. 965 69 14 52 / 651 642  
528  
alfarer@severinoboix.com  
www.severinoboix.com



**CERÁMICA ROQUE**  
Avenida Elda, 29  
03698 AGOST  
Tel. 965 69 15 41 / 609 616 333  
alfareria@ceramicaroque.com  
www.ceramicaroque.com



**CLUB CICLISTA D'AGOST**  
clubciclistaagost@gmail.com



**CLUB DE MONTAÑISMO ELS CARAGOLS**  
Avenida Consell País Valencià,  
16-18 • 03698 AGOST  
Tel. 689 33 52 16  
elscaragolsagost@gmail.com  
www.elscaragols.com



**GRANJA ESCUELA SOL DEL CAMP**  
Camino Sol del Camp, 15  
03698 AGOST  
Tel. 966 11 55 56 / 672 36 580  
info@granjaescuelaagost.com  
www.granjaescuelaagost.com



**ALOJAMIENTO RURAL LA FÁBRICA**  
C/ Teulería, 12-14  
03698 AGOST  
Tel. 965 69 18 93 / 656 983 938  
info@lafabrica.es  
www.lafabrica.es



**MUSEU DE CANTERERIA D'AGOST / PUNTO DE INFORMACIÓN TURÍSTICA**  
C/ Monforte,  
03698 AGOST • 965 69 18 69  
museo@agost.es  
www.turismodeagost.com

**Horario del Museo-Punto de Información turística:**  
De martes a sábado de 9:00 h  
a 15:00 h  
Domingos de 10:00 h a 14:00 h  
Festivos y mes de enero  
cerrado



**OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA**  
Avenida Xixona, 2  
03698 AGOST  
Horario: de lunes a viernes  
(11:00 h-15:00 h)  
Tel. 965 69 18 69

**Horario de la Oficina:**  
De lunes a viernes de 11:00 h  
a 15:00 h  
Festivos y mes de agosto  
cerrado  
turismo@agost.es  
www.turismodeagost.com



DIPUTACIÓN  
DE ALICANTE



Patronato Provincial de Turismo  
de la Costa Blanca  
Tel. +34 965230160  
Fax. +34 965230155  
[turismo@costablanca.org](mailto:turismo@costablanca.org)  
[www.costablanca.org](http://www.costablanca.org)



Tourist Info Agost  
Tel. +34 965 69 18 69  
Punto de Información turística  
Tel. + 34 965 69 11 99  
[turismo@agost.es](mailto:turismo@agost.es)  
[www.turismodeagost.com](http://www.turismodeagost.com)

